

# SHABBY CHIC

DECORATIONS

INT



GERMAN PERFORMANCE

 **SCHÖNWALD**  
Germany

# SHABBY CHIC

No doubt about it – the innovative SHABBY CHIC decors are the most exciting highlights of the trendy handmade look. The eight variations in shades of blue and grey or stone-look rediscover the nostalgic charm of a bygone age. They tell stories and conjure up visions of the delicate artistry of oriental ornamentation.

Les décors innovants SHABBY CHIC représentent certainement ce qui se fait de plus excitant en matière de style fait main. Huit variantes de tons gris-bleu et aspect pierre dévoilent un charme emprunt de nostalgie. Elles ont une histoire à raconter et éveillent des associations avec les ornements artistiques orientaux.

Gli innovativi decori SHABBY CHIC rappresentano indubbiamente la versione più entusiasmante di questo look hand made che va tanto di moda. Le otto varianti, caratterizzate da tonalità grigio-bleu e da un effetto pietra, svelano il fascino della nostalgia, raccontando storie e risvegliando associazioni con ornamenti artistici orientali.

No cabe duda de que las innovadoras decoraciones SHABBY CHIC con sus ocho variantes son la versión más emocionante de esta vajilla que da la sensación de «fabricado a mano» tan de moda. Las ocho tonalidades en colores grises y azules y el efecto piedra desvelan el encanto de la nostalgia. Cuentan historias y despiertan asociaciones al arte ornamental asiático.

# SHABBY CHIC – THE MOODMAKER

Equally at home in an urban bistro or a brasserie out in the country, the captivating vintage style of the new SCHÖNWALD decors brings a refreshingly original touch to everyday table settings. The interplay of delicate shades with partially faded patterns creates an impression of naturally aged patina.

## SHABBY CHIC, VECTEUR D'AMBIANCE

Aussi bien dans un bistrot urbain ou que dans un restaurant de campagne – le style vintage des nouveaux décors SCHÖNWALD apporte une note d'impertinence au quotidien. L'interaction entre les tons doux et les motifs partiellement effacés donne l'impression d'une patine naturellement produite par le temps.

## LO SHABBY CHIC METTE IL BUONUMORE

Che si tratti di una trattoria di campagna o di un elegante ristorante in centro, l'intrigante stile vintage dei nuovi decori SCHÖNWALD porta un tocco emozionante nella vita di tutti i giorni. L'interazione tra colori delicati e motivi appena accennati genera una base sulla quale lo chef può creare combinazioni cromatiche di grande effetto.

## SHABBY CHIC CREA UN AGRADABLE AMBIENTE

En un bistrot de ciudad o en una brasería: el simpático estilo vintage de la nueva decoración SCHÖNWALD aporta una nota de frescura a la rutina. La combinación de suaves tonos de color con patrones parcialmente desteñidos da la impresión de una pátina natural.



# SHABBY CHIC – TIMELESS ELEGANCE

SHABBY CHIC also looks simply wonderful in the world of premium dining. The pastel shades of the decors look perfect in refined and luxurious settings. The different styles create one excitingly new visual experience after another – whether mixed and matched or in combination with plain, undecorated pieces.

## SHABBY CHIC, ÉGALEMENT LUXUEUX

Même dans les restaurants haut de gamme, SHABBY CHIC fait bonne figure. Les décors pastels s'intègrent particulièrement bien dans une ambiance raffinée. Dans le jeu des variantes, il y a toujours de nouveaux contrastes à exploiter, même dans le cas d'articles dépourvus de décor.

## LO SHABBY CHIC È ANCHE ELEGANZA

Lo stile SHABBY CHIC fa bella figura anche nella gastronomia di alto livello. Sono in particolare modo i decori color pastello a fondersi con discrezione in ambienti ricercati. Giocando tra di loro, le varianti danno vita a nuovi contrasti, anche con oggetti non decorati.

## SHABBY CHIC TAMBIÉN TRANSMITE NOBLEZA

También en la restauración más exigente SHABBY CHIC encaja a la perfección. En especial las decoraciones de color pastel se integran discretamente en ambientes sofisticados. La combinación de modalidades despierta nuevas emociones, incluso con artículos sin decorar.



# SHABBY CHIC – REFRESHINGLY CASUAL

The full decors open up fascinating perspectives for the experiments of the younger generation of culinary heroes. The rectangular plates of the SHABBY CHIC collection are ideal for serving deliciously uncomplicated bite-sized snacks or tasty morsels of street food.

## SHABBY CHIC, TOUT SIMPLEMENT SANS COMPLEXE

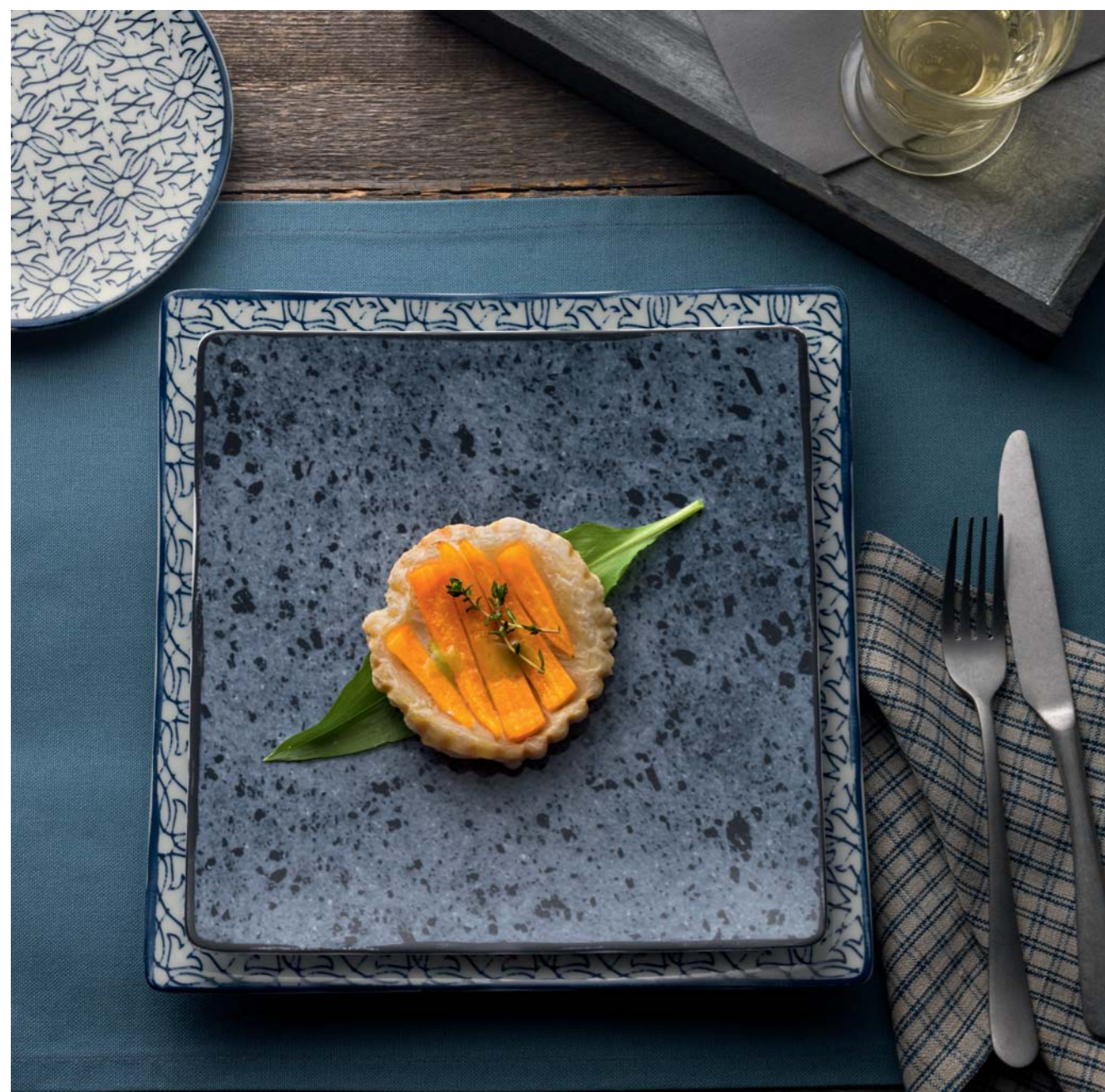
Pour les jeunes prodiges des fourneaux qui n'ont pas froid aux yeux, les décors couvrant toute la surface ouvrent des perspectives intéressantes. Les assiettes angulaires SHABBY CHIC permettent de servir de délicieux snacks, mets streetfood et toutes autres sortes d'idées simples de façon appétissante et prête à consommer.

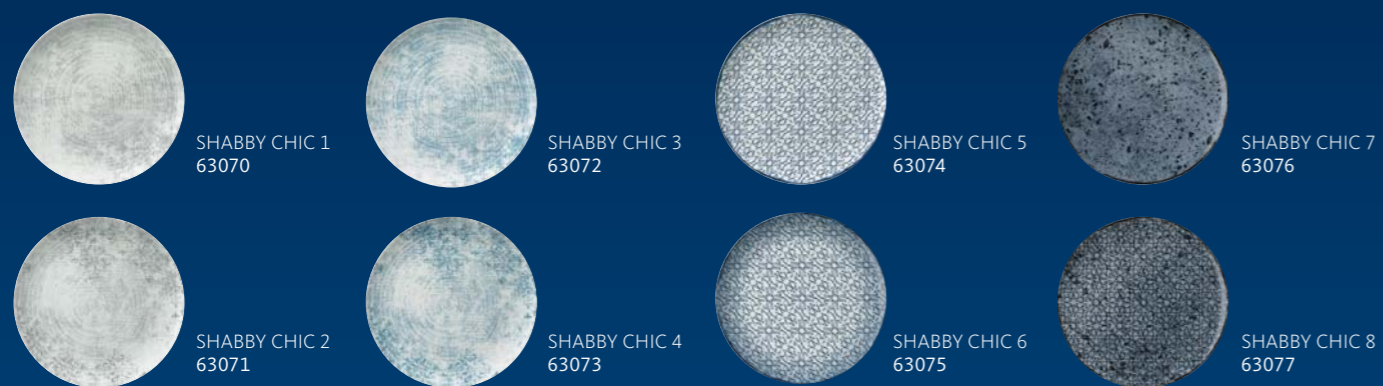
## LO SHABBY CHIC È DISINVOLTURA

I decori a tutta superficie aprono prospettive interessanti ai giovani cuochi che amano sperimentare. La forma squadrata dei piatti SHABBY CHIC permette di presentare in maniera appetitosa deliziosi snack o street food.

## SHABBY CHIC, SENCILLAMENTE DESENFADADO

Las decoraciones que cubren toda la superficie del plato ofrecen perspectivas interesantes para los jóvenes chefs a los que les gusta experimentar. Los platos SHABBY CHIC cuadrados son también originales y simpáticos para presentar ideas sencillas, tapas, aperitivos, o para la comida rápida gastronómica.





SHABBY CHIC 1  
63070

SHABBY CHIC 3  
63072

SHABBY CHIC 5  
63074

SHABBY CHIC 7  
63076

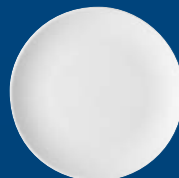
SHABBY CHIC 2  
63071


SHABBY CHIC 4  
63073


SHABBY CHIC 6  
63075

SHABBY CHIC 8  
63077


## THE RANGE: SHABBY CHIC

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
 <p>ASSIETTE PLATE COUPE PIATTO PIANO COUPE PLATO LLANO COUPE</p>	15 9331215		184	150	17	105
	17 9331217		235	170	18	104
	20 9331221		340	202	17	93
	26 9331227		696	261	20	117
	28 9331228		835	281	23	136
	30 9331230		950	301	24	140
	32 9331232		1070	318	24	130

 <p>ASSIETTE CREUSE COUPE PIATTO FONDO COUPE PLATO HONDO COUPE</p>	21 9021322	0,70	430	210	40	122
	28 9021328	1,50	815	281	48	150

 <p>BURGER PLATTER</p>	36x20 9332336		1070	362x199	33	138
--	---------------	--	------	---------	----	-----

 <p>PLAT POUR HAMBURGER PIATTO RETTANGOLARE FUENTE PARA HAMBURGUESA</p>						
---	--	--	--	--	--	--

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Diag:/L: Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
 <p>ASSIETTE PLATE COUPE CARÉE PIATTO PIANO COUPE QUADRATO PLATO LLANO CUADRADO COUPE</p>	20 9131520		520	282x205	29	160
	24 9131524		780	325x238	30	105
	27 9131527		1130	375x273	31	171

## PLATE SEMI DEEP COUPE SQUARE



ASSIETTE CREUSE  
COUPE CARRÉE  
PIATTO FONDO  
COUPE QUADRATO  
PLATO SEMI-HONDO  
CUADRADO COUPE

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Diag:/L: Ø / LxW in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
	12 9131712		165	161x120	24	130
	16 9131716		335	229x166	30	150
	24 9131724		770	329x238	42	175

## SUSHI PLATTER



PLAT À SUSHI  
PIATTO SUSHI  
FUENTE DE SUSHI

30 9332630		580	301x107	11	121
------------	--	-----	---------	----	-----

## RICE BOWL



BOL À RIZ  
COPPETTA RISO  
BANDEJA DE ARROZ

In addition available in solid colour: 63080 dark blue, 63081 blue-grey, 63082 light blue

30 9336664	0,34	235	126	60	200
------------	------	-----	-----	----	-----

## BOWL



BOL  
COPPETTA  
BANDEJA

In addition available in solid colour: 63080 dark blue, 63081 blue-grey, 63082 light blue

6.5 9335706	0,07	50	67	31
-------------	------	----	----	----

## SALAD DISH ROUND



SALADIER ROUND  
INSALATIERA ROTONDA  
ENSALADERA REDONDA

16 9133166	0,48	260	157	45	132
18 9133168	0,80	440	178	56	143

## ESPRESSO CUP



TASSE CAFÉ  
TAZZA MOCCA  
TAZA PARA CAFÉ/MOCA

09					
S 9116909		110	111	17	90
C 9015259	0,09	120	59	60	

## CUP AND SAUCER TALL



P/TASSE HAUTE  
TAZZA ALTA  
TAZA ALTA

20					
S 9016919		165	139	24	135
C 9015270	0,19	200	73	80	
25					
S 9016919		165	139	24	135
C 9015626	0,25	250	75	92	

## COFFEE MUG



GOBELET HAUT  
TAZZONE ALTA  
VASO ALTA

30 9015630	0,30	295	79	99
------------	------	-----	----	----

# GERMAN PERFORMANCE



YOUR LOCAL DEALER:

SWA-16-021 | WWW.SCHLIESKE.DE | 05/16 FDA  
0009668814PS009000